



Consideraciones básicas a tener en cuenta por los PT/AL para el abordaje de la lectoescritura y sus alteraciones



Existen numerosas publicaciones sobre la lectoescritura y sus alteraciones. Consideramos que es de rigor seguir un adecuado enfoque teórico (que en nuestra propuesta es de tipo cognitivo) que conlleve el uso de unos materiales de evaluación y de intervención. El objetivo de la evaluación es comprobar qué procesos implicados en la lectura o escritura funcionan de manera adecuada y cuáles no, y no quedarnos sólo con que es un problema de lectura o escritura. En este proceso cobra importancia el orientador (evaluador principal), pero igualmente es de resaltar el papel de los maestros de pedagogía terapéutica (PT) para evaluar, y sobre todo para la intervención, ya que es el pivote sobre el que debe desarrollarse la intervención que de todo informe se debe deducir.



Dr. José Luis
Galve Manzano



Catedrático de Psicología y P. de E.S.
CIDEAS. Colectivo para la Investigación y Desarrollos
Educativos Aplicados
jlgalve@telefonica.net

Introducción

A pesar de ser éste un trabajo didáctico divulgativo, tiene las pretensiones de ser construido con un enfoque eminentemente científico, ya que aborda de manera concienzuda y rigurosa la lectoescritura, que es uno de los asuntos que más preocupa desde los primeros momentos de la enseñanza obligatoria. No sólo se debe hablar de lectura y escritura, sino también de dislexias (alteraciones o dificultades en la lectura) y disgrafías (alteraciones o dificultades en la escritura).

Nuestra breve aproximación teórica pasa por el abordaje desde un modelo teórico explicativo, proponiendo el cognitivo o neurocognitivo, ya que permitirá el diagnóstico y sobre todo el diseño de programas personalizados con los ejercicios y tareas más adecuados. Tradicionalmente su abordaje se ha realizado basándose en los productos, en el tipo de errores que cometían y en la frecuencia de estos errores, pero rara vez se abordaban los procesos que se ponen en marcha para la adquisición o desarrollo de la lectoescritura. Las pruebas de evaluación existentes carecían de mecanismos para explicar qué es lo que estaba pasando, qué componentes funcionaban adecuada o inadecuadamente, qué había que hacer para incidir sobre esas dificultades consiguiendo la mejora de la lectoescritura. El objetivo desde el enfoque cognitivo es tratar de comprender la estructura de los procesos que subyacen en estas habilidades superiores en la lectoescritura.

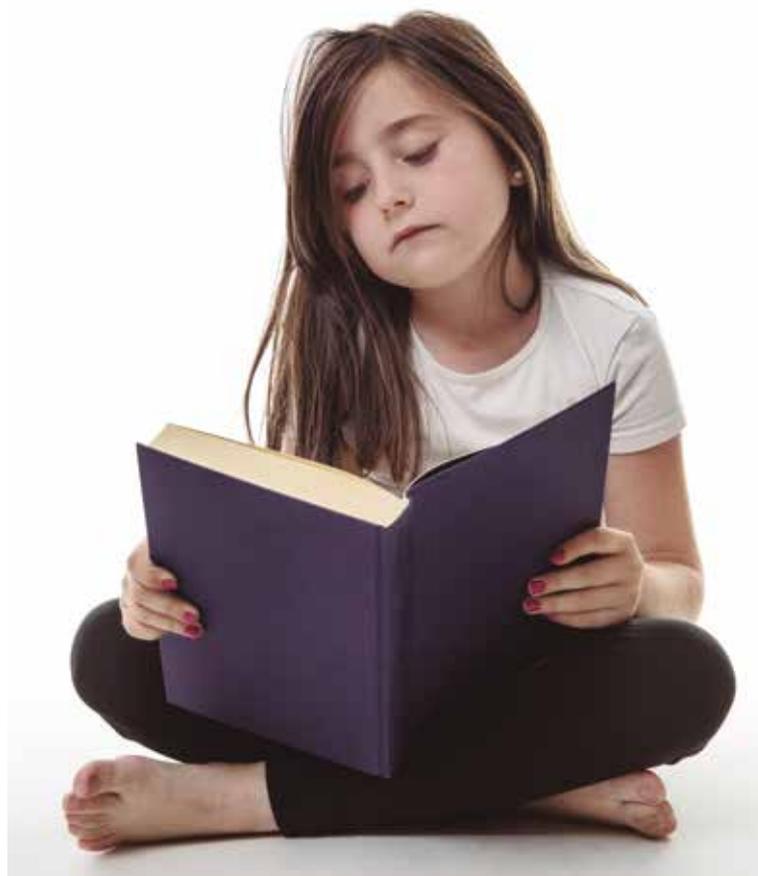
Breve abordaje conceptual

La responsabilidad de apoyo/refuerzo corresponde a todos los profesionales de la educación que trabajan con el alumnado (maestros, profesores y orientadores), y muy especialmente a los maestros de pedagogía terapéutica (PT) y de audición y lenguaje (AL), que son los que van a trabajar de forma específica con los alumnos con necesidades educativas o dificultades de aprendizaje, y todo esto complementado con la ayuda de los padres.

Dislexia y disgrafía son etiquetas diagnósticas que definen, respectiva y global-

mente, las extraordinarias dificultades que padecen determinados alumnos en el aprendizaje de la lectura o la escritura, y que no son consecuencia de un déficit intelectual. Estos conceptos no deben considerarse de forma aislada sino dentro de la dinámica general del abordaje de la lectoescritura.

La función tutorial, en lo que se refiere a la atención a la diversidad, consiste en un proceso articulado. Lo primero es la detección y consulta. En ella, el tutor conoce de primera mano, o a través del profesorado que con él comparte la responsabilidad de la atención de un grupo o clase, la existencia de un alumno con problemas que le impiden rendir satisfactoriamente. A partir de lo cual, entraría el PT/AL/Orientador. Los alumnos con dificultades en la lectura o la escritura jamás pueden pasar desapercibidos en la clase, y ante cualquier dificultad o retraso hay





que tomar medidas, tanto dentro como fuera del aula general.

El profesorado, en su tarea cotidiana, procederá a desarrollar y analizar la lectoescritura de sus alumnos y la contrastará con el resto de referencias competenciales que tienen de ellos. Acumulará datos suficientes para comprobar la existencia o no de problemas en todos o en parte de los ámbitos del currículo. Puede y debe saber si las dificultades que presenta uno de sus alumnos son fundamentalmente en la lectura, en la escritura, o en ambas; por ejemplo, si lee con fluidez y comprensión o si los errores que comete son fundamentalmente ante determinadas formas y grafemas. Llegados aquí, debe demandar la intervención de quienes pueden evaluar de manera más precisa la situación y establecer un diagnóstico que permita ajustar los procesos de enseñanza-aprendizaje con aquellos alumnos que muestran dificultades en la lectura o escritura.

El objetivo de esta evaluación es tratar de averiguar las causas que originan las dificultades en cada alumno. Para ello nos debemos valer de un modelo teórico explicativo que muestre los procesos que

funcionan adecuadamente e inadecuadamente dando explicación a las dificultades detectadas. Dicho de otra forma, el objetivo es comprobar qué procesos implicados en la lectura y/o escritura funcionan adecuadamente y cuáles no, y no quedarnos sólo en "un problema de lectoescritura".

Algunos procedimientos e instrumentos para la evaluación, aunque generalmente son de aplicación sencilla, exigen un tiempo elevado de corrección e interpretación, por la implicación de conocimientos conceptuales de cierto nivel no exigibles al profesorado general. Nos referimos a aquellos que derivan fundamentalmente de la neurolingüística y la psicología cognitiva, entre los que cabe destacar las baterías PROLEC-r, PROESC, PROLEC-SE, BECOLE, ECLE, PRO, PAIB... Gracias a ellas podemos disponer de datos que nos ayudan a entender cómo se aprende a leer y a escribir y la naturaleza de los diferentes tipos de dificultades que algunos sujetos manifiestan en esa compleja tarea.

Breve síntesis del modelo teórico

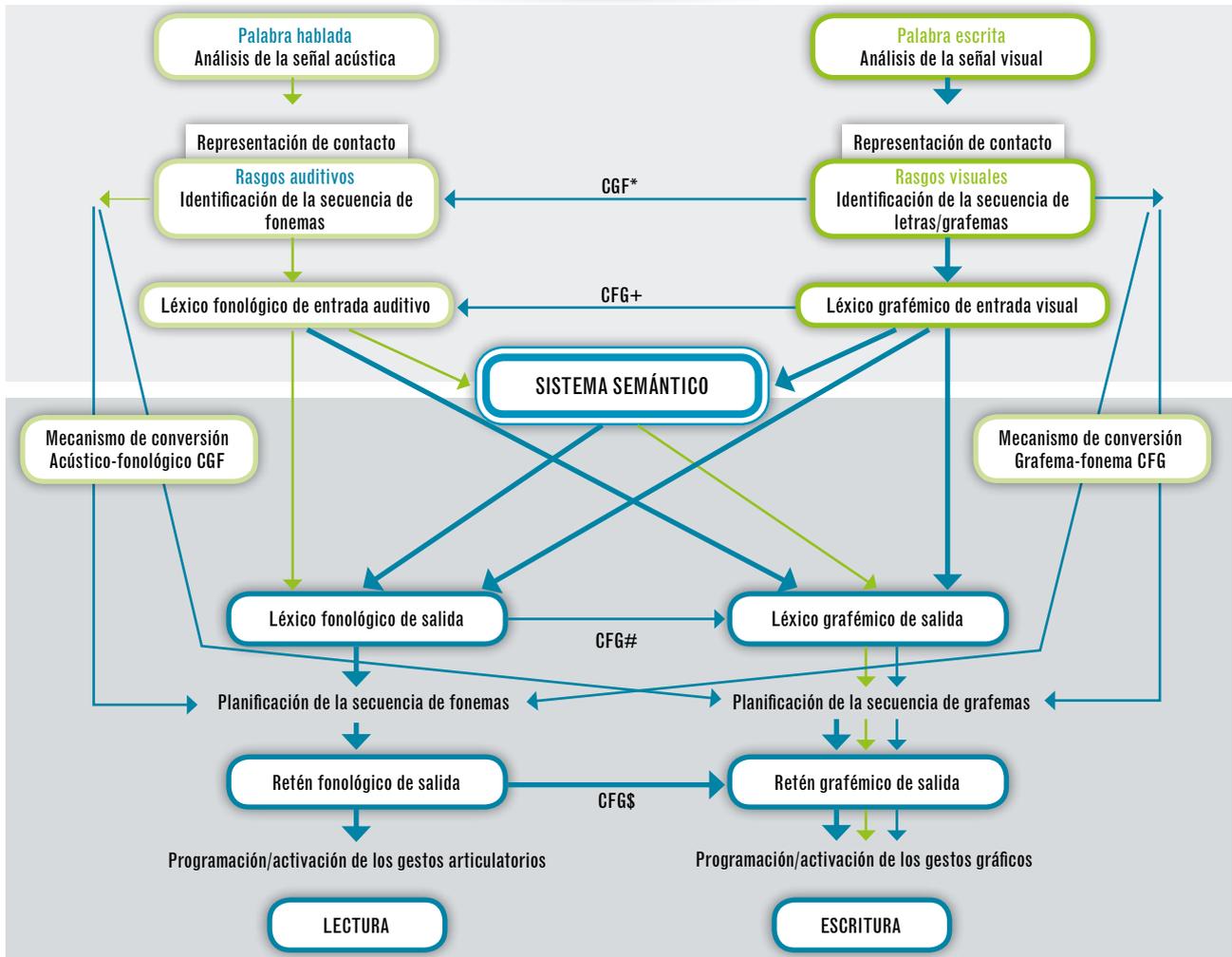
La evaluación y la intervención deberían organizarse en torno a tres ejes:

- La **modalidad**: procesamiento auditivo-oral o visual-escrito.
- La **conducta verbal implicada**: comprensión (lectura) o producción escrita.
- Dentro de cada una de ellas, el **nivel lingüístico** (subléxico, léxico, y sintáctico-semántico) a nivel de palabra, oración y texto. De forma sintética, se puede decir que en el español se desarrolla de forma paralela la vía léxico-semántica y la subléxica fonológica, primando el dominio progresivo de la primera según van desarrollándose las habilidades lectoescritoras.

En casos con déficits se debería completar con la evaluación del lenguaje oral, de los procesos de memoria visual y auditiva, de la percepción visual y auditiva y la atención.

Antes de proceder a la evaluación de los procesos lectoescritores debe conocerse el nivel de las capacidades cognitivas

Ilustración 1. Modelo integrado de los procesos de lectura y escritura & comprensión y producción



intelectuales, así como los niveles de competencia curricular, de capacidad de memoria operativa, y descartar la existencia de déficits visuales o auditivos que puedan estar interfiriendo de forma significativa en estas, ya de por sí, complejas tareas.

Resulta básico tener clara la diferencia entre el alumno disléxico o disgráfico, que generalmente sólo muestra dificultades relacionadas con la lectoescritura, frente al alumnado con retraso en el aprendizaje general, debido a causas como una escasa capacidad intelectual, circunstancias socioculturales negativas que hayan podido incidir en sus oportunidades educativas, etc., que suelen tener dificultades de rendimiento en la mayoría de las áreas curriculares.

Pasos a seguir en la evaluación:

➤ La valoración cualitativa de los errores ha de hacerse desde dos perspectivas:

a) la naturaleza del error y b) el elemento afectado por el error y sus consecuencias en el producto elaborado.

➤ Podemos efectuar la evaluación de la lectura y la escritura en todas o en parte de sus formas (lectura en voz alta, lectura silenciosa, escritura espontánea, dictado), ya que, siguiendo el modelo cognitivo, en cada una de ellas están implicados unos determinados niveles de procesamiento. En el caso de la lectura: perceptivo, léxico, sintáctico, semántico; en el caso de la escritura: planificación, sintáctico-semántico, léxico y motor. En cada nivel de procesamiento se distinguen una serie de componentes a los que es posible vincular unas determinadas tareas con las que identificar y valorar el nivel de respuesta en todos y cada uno de los componentes de cada nivel de procesamiento y que



constituye la clave del éxito en la intervención posterior.

- La evaluación de estos componentes debe efectuarse teniendo en cuenta tres tipos de indicadores de cada uno de ellos:
 - Las tareas que puede hacer correctamente y las que no es capaz de realizar o realiza con alteraciones, lo cual significa retrasos respecto al grupo de referencia.
 - Las variables que influyen en su ejecución (frecuencia léxica, estructura silábica, orden de las palabras, imaginabilidad).
 - Los tipos de errores: lexicalizaciones, errores semánticos, sustituciones formales o visuales, errores morfológicos y derivativos, junto a los errores fonémicos o grafémicos: sustituciones, omisiones, adiciones, inversiones, rotaciones junto a vacilaciones, repeticiones y rectificaciones (lectura) y uniones y fragmentaciones (escritura).

Una vez determinado el adecuado o inadecuado funcionamiento del sistema de procesamiento lingüístico en general, y de forma más específica de cada uno de sus componentes perceptivos, léxicos, sintácticos, semánticos, planificación... que han sido evaluados de forma específica mediante las correspondientes diso-

ciaciones de sus componentes, en tareas, en variables implicadas y en los diversos tipos de errores que comete (siendo significativo su tipo y frecuencia), se procederá a intervenir, generando estrategias específicas para cada caso ya que debe ser un programa personalizado, no siendo de utilidad lo general.

Aclaraciones sobre dislexias y disgrafías

Aunque tradicionalmente el término dislexia se aplicaba a los déficits en el procesamiento léxico, también se debe considerar aplicable a los procesos sintácticos y semánticos. En la dislexia evolutiva fonológica es más fácil aprender a leer por el método global, aunque con actividades de conciencia fonológica y tareas con letras manipulables, se están consiguiendo avances importantes.

En español la dislexia superficial es casi inexistente, ya que su principal dificultad se da con palabras irregulares. Podemos leer cualquier palabra por la vía subléxica, mediante la aplicación de las reglas de conversión grafema-fonema. No obstante, podría existir dislexia superficial (visual u ortográfica) que impida o dificulte al alumno disponer de la representación visual de la palabra, de tal forma que prácticamente tenga que decodificar todo lo que va leyendo, afectando a su velocidad lectora y comprensión lectora,



ACTIVIDADES DE AULA

GALVE, J. (2010). *BECOLEANDO: Programa de desarrollo de los procesos cognitivos intervinientes en el lenguaje, para la mejora de las competencias oral y lectoescritora*. Madrid: EOS.

http://eos.es/descargas/Becoleando_lectura.pdf

http://eos.es/descargas/Becoleando_escritura.pdf

al dedicar la mayor parte de sus recursos cognitivos a la decodificación.

Para ver el funcionamiento de las rutas o vías se utiliza la lectura de palabras, ya que:

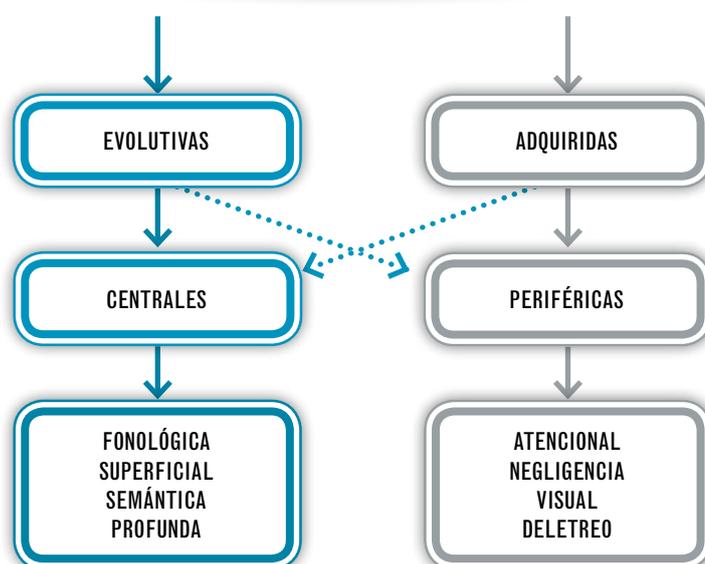
➤ Una supuesta lesión o alteración en la ruta léxico-semántica o directa conllevaría que sólo podría hacer uso de la ruta asemántica o léxico fonológica o subléxica. También hay que tener en cuenta que en español tendría dificultad para leer palabras irregulares (que proceden de otros idiomas, como por ejemplo, marcas de coches, nombres de actores extranjeros, productos extranjeros...) que serán leídas conforme a las reglas de conversión fonema-grafema. También estaría afectada la lectura-escritura de homófonos, ya que al no existir diferencia en la representación fonémica, sólo podrán distinguirlas mediante reconocimiento visual, pero al fallarle la ruta no podrá distinguir su correcta ortografía.

➤ Una lesión o alteración en la ruta léxico-fonológica o asemántica supondría que el niño sólo podría leer por la ruta léxico-semántica. En este caso, únicamente podría leer las palabras familiares y conocidas, ya que al necesitar usar los mecanismos de CGF tendrá serias dificultades para leer las palabras desconocidas y las pseudopalabras.

Lo mismo deberíamos hacer con la escritura a través de la vía directa o léxico semántica, (visual u ortográfica) que no requiere conversión y de las vías indirectas: vía subléxica-fonológica-grafémica o de conversión fonema a grafema y la vía léxica-fonológico-grafémica (vía de conversión a nivel léxico).

➤ Una alteración en la ruta indirecta se suele evaluar con escritura de palabras al dictado con palabras de diferente frecuencia y extensión, con pseudopalabras y con pseudohomófonos y con el nivel de conocimiento de las reglas ortográficas a través de pruebas de conocimiento ortográfico.

Ilustración 2. Dislexias - Disgrafias



Cuando en el dictado de palabras con ortografía arbitraria y con pseudopalabras existe mayor número de errores que con el resto de las palabras esto suele ser indicativo del incorrecto funcionamiento de esta ruta.

➤ Cuando utilizan en la escritura estas últimas rutas mostrarán: a) alteraciones en el sistema de conversión fonema-grafema (por problemas en la ruta fonológica asemántica); b) dificultades para escribir palabras infrecuentes que no estén en su léxico; c) dificultades para escribir pseudopalabras (con errores derivativos y lexicalizaciones); d) lectura y comprensión de palabras, pero no podrán escribirlas.

➤ Otras características de los disgráficos evolutivos.

➤ Frecuentemente presentan dificultades en los procesos de planifica-



Tipos de tareas para profesores o padres

1. Lexicalizaciones: por conversión de pseudopalabras en palabras reales por predominio de ruta léxico-semántica o por conversión de palabras en pseudopalabras por predominio rutas asemántica-fonológica y subléxica.
 - ↳ Decisión léxica (auditiva-visual).
 - ↳ Dictado de palabras o pseudopalabras.
 - ↳ Dictados sometidos a reglas de ortografía reglada, arbitraria y natural. Homófonos.
2. Errores semánticos: por error en conexión entre léxico ortográfico de entrada, sistema semántico y léxico fonológico de salida.
 - ↳ Decisión léxica (auditiva-visual).
 - ↳ Igual-diferente.
 - ↳ Comprensión de órdenes.
 - ↳ Relaciones semánticas.
 - ↳ Definición de homófonos.
 - ↳ Asociación palabra-definición.
 - ↳ Lectura y dictado de palabras, frases, textos sometidos a reglas ortográficas.
3. Errores visuales:
 - ↳ Decisión léxica.
 - ↳ Emparejamiento palabra-imagen (atribución de etiquetas).
 - ↳ Lectura y de dictado de palabras y pseudopalabras.
 - ↳ Conocimiento de las reglas de ortografía, signos de puntuación y acentuación.
 - ↳ Comprensión y fluidez lectora.
4. Errores derivativos y morfológicos:
 - ↳ Construir palabras derivadas en base a un criterio dado.
 - ↳ Clasificar palabras según una categoría o familia semántica.
 - ↳ Completar palabras con letras o sílabas.
5. Errores fonémicos o grafémicos: por errores derivados de la ruta asemántica-fonológica.
6. Sustituciones:
 - ↳ Lectura de sílabas (directas-inversas-mixtas). Identificar errores o gazapos.
 - ↳ Sopa de letras.
 - ↳ Construir palabras (a partir de sílabas dadas).
 - ↳ Conocimiento de las reglas de ortografía reglada y arbitraria y natural.
7. Omisiones:
 - ↳ Añadir letras a una palabra.
 - ↳ Segmentación o conciencia fonológica.
 - ↳ Escribir pseudopalabras y palabras en base a un criterio.
 - ↳ Sopa de letras.
 - ↳ Conocimiento de las reglas de ortografía reglada, arbitraria y natural.
8. Adiciones:
 - ↳ Segmentación fonológica.
 - ↳ Lectura de listas de palabras (lectura de 1ª y última sílaba).
 - ↳ Conocimiento de las reglas de ortografía.
 - ↳ Construir listas de palabras encadenadas (partiendo de una premisa). Por ejemplo, que empiecen o terminen por o en...
9. Inversiones:
 - ↳ Identificar palabras que tengan la sílaba x en una lista con diferentes posiciones.
 - ↳ Corregir textos con gazapos. Escribirlos bien.
 - ↳ Conocimiento de las reglas de ortografía.
 - ↳ Trabalenguas.
10. Rotaciones:
 - ↳ Listas erróneas (identificar o corregir).
 - ↳ Sopa de letras.
 - ↳ Identificar palabras de un texto que llevan el fonema en color y su simétrico en otro.
11. Uniones:
 - ↳ Segmentación en grafemas, sílabas y palabras.
 - ↳ Igual-diferente.
 - ↳ Identificar errores o gazapos en textos. Escribirlos correctamente.
 - ↳ Ordenar frases desordenadas.
12. Fragmentaciones:
 - ↳ Fragmentar palabras de todas las formas posibles y correctas.
 - ↳ Identificar o corregir las palabras de una lista o texto incorrectamente fragmentados.

ción de la escritura espontánea y en el manejo de estructuras sintácticas oracionales. Sus oraciones son cortas y con imprecisiones gramaticales.

- ➔ Sus principales dificultades son a nivel de procesamiento léxico (mecanismos de recuperación de la forma ortográfica de la palabra).

Lo más habitual es que las dificultades se manifiesten en ambas vías, con vocabulario más reducido, de reconocimiento de letras y palabras, y en el aprendizaje de los signos de representación gráfica para la escritura.

Los errores grafémicos más frecuentes son sustituciones de letras por uso inadecuado del mecanismo CGF y un elevado número de faltas de ortografía. Suelen presentar escritura en espejo, con rotaciones de las letras (bx d, px q) e inversiones en palabras cortas y especialmente en las sílabas mixtas.

Propuestas para la intervención (tanto desde la perspectiva del profesorado en general como de PT/AL)

Consideramos de suma importancia la imbricación del profesorado de pedagogía terapéutica (y AL) en la evaluación y sobre todo en la intervención, ya que de ellos dependerá en gran parte un trabajo cualificado que no siempre el profesorado generalista puede hacer. Ellos son los que tienen la formación especializada que debe guiar el aprendizaje del alumnado con necesidades educativas.

Entre los materiales para la intervención cabe destacar el programa "BECOLEANDO. Programa de desarrollo de los procesos léxicos, sintácticos, semánticos y de planificación", que posibilita la intervención en los diferentes tipos de errores o alteraciones, así como en los diferentes niveles de procesamiento y en cada uno de sus componentes. A partir de los siguientes tipos de tareas se pueden diseñar programas correctivos y preventivos •

Ilustración 3. Procedimiento para el desarrollo de un plan de intervención educativa


GLOSARIO DE TÉRMINOS

Procesos léxicos activan diferentes procesos para el reconocimiento de palabras y para la comprensión de las palabras aisladas.

Procesos semánticos responsables del procesamiento del significado de las palabras.

Dislexia evolutiva fonológica: fallos en la ruta fonológica (asemántica). Dañada la ruta subléxica. Lectura por ruta léxica. Influyen especialmente en los aprendizajes iniciales. Producen errores de base auditivo-fonológica. Dificultades en los procesos de conversión grafema-fonema (conlleva errores de decodificación y baja velocidad lectora). Dificultad de conversión de la forma ortográfica en la forma fonológica).

Dislexia superficial: fallos en la ruta léxica-semántica (directa) por alteración en diferentes puntos de la ruta léxica (léxico visual, sistema semántico, léxico fonológico). Lectura por ruta fonológica. Sólo dispone de la vía subléxica intacta para su lectura en voz alta. Leen de forma parcial por las reglas de CGF (conversión grafema-fonema). No conecta la forma global de la palabra con la pronunciación.

Ruta léxico-semántica o directa es la que pasa por el sistema semántico (con acceso al significado).

Ruta léxico-fonológica o asemántica es la que no pasa por el sistema semántico (sin acceso a los significados).

CGF: sistema de conversión de grafemas en fonemas.

Pseudopalabras: son palabras con significante pero sin significado. P. ej. mukate

Pseudohomófonos: son palabras con significado pero con significante incorrecto. P. ej. Barco.

Nivel subléxico: unidades inferiores a la palabra (letras-sílabas).



PARA SABER MÁS

GALVE, J. (2014). *Evaluación Psicopedagógica de las Dificultades de Aprendizaje*. Madrid: CEPE.

GALVE, J. (2007). *Evaluación e Intervención en los procesos de la Lectura y la Escritura*. Madrid: EOS.

GALVE, J. y TRALLERO, M. (2007). *LECO. Leo, escribo y comprendo... Programas de desarrollo del lenguaje. Fundamentos técnicos para la intervención*. Madrid: CEPE.



HEMOS HABLADO DE

Pedagogía terapéutica; lectura; escritura; dislexia; disgrafía; teoría cognitiva o neurocognitiva.

Este artículo fue solicitado por PADRES y MAESTROS en junio de 2016, revisado y aceptado en diciembre de 2016.